

**APPENDIX №2 / ПРИЛОЖЕНИЕ №2  
COMMISSIONABLE AGREEMENT №1 / АГЕНТСКИЙ ДОГОВОР №1**

		ROOM TYPE / ТИП НОМЕРА							
		STANDARD / СТАНДАРТ				SUPERIOR / СУПЕРИОР			
Quantity per day / Количество в день		20	5	15	5				
Open rate / Открытый тариф		10000	8500	11000	9500				
Contracted rate / Контактный тариф		6500	5525	7150	6175				
Calendar / Календарь									
Period / Период	11.06.2015 - 13.09.2015 (95 ночей)				11.06.2015 - 13.09.2015 (95 ночей)				
Months / Месяцы	June / Июнь	July / Июль	Aug / Авг	Spt / Сент	June / Июнь	July / Июль	Aug / Авг	Spt / Сент	
Days per month / Дней в месяце	20	31	31	13	20	31	31	13	
Rooms quantity per month / Количество номеров в месяц	400	620	620	65	300	465	465	65	
Monthly and total calculation / Месячный и общий расчет									
June 2015 / Июнь 2015	4 745 000	2 600 000			2 145 000				
July 2015 / Июль 2015	7 354 750		4 030 000			3 324 750			
August 2015 / Август 2015	7 354 750			4 030 000			3 324 750		
September 2015 / Сентябрь 2015	760 500				359 125				401 375
Total / Общая сумма	20 215 000				11 019 125				9 195 875
Schedule of payments / График платежей									
15% from the Total amount (20 215 000) / 15% от Общей суммы (20 215 000)		3 032 250		To be payed before / Оплатить до		10th March 2015 / 10 Марта 2015			
The rest 85% from the monthly sum / Оставшиеся 85% от ежемесячного платежа		June 2015 / Июнь 2015		4 033 250		10th of April 2015 / 10 Апреля 2015			
		July 2015 / Июль 2015		6 251 538		10th of May / 10 Мая 2015			
		August 2015 / Август 2015		6 251 538		10th of June 2015 / 10 Июня 2015			
		September 2015 / Сентябрь 2015		646 425		10th of July 2015 / 10 Июля 2015			
The contracted rates provided to the AGENT are not commissionable. The contracted rates indicated in Appendix 2 are only intended for the purposes of mutual settlements between the PRINCIPAL and the AGENT. The AGENT shall include these rates in the cost of the package offered to the Customers by the AGENT. The AGENT is obliged not to disclose the indicated information or otherwise reveal it to the customers and any third parties.					Контрактные тарифы, предложенные АГЕНТУ, не являются комиссионными. Сведения о контрактных тарифах, приведенные в Приложении 2, предназначены исключительно для целей взаиморасчетов между АГЕНТОМ и ПРИНЦИПАЛОМ и учитываются АГЕНТОМ в цене турпакета, реализуемого АГЕНТОМ Клиенту. АГЕНТ обязуется не сообщать клиентам, третьим лицами и не разглашать иным образом указанные сведения.				
The rates are quoted per room per night, including VAT (18%), including buffet breakfast (where the opposite is not indicated), thermal zone, gym and swimming pools. Maximum Room Occupancy: Three (3) pax (includes adults and children)					Все цены указаны в российских рублях за номер за ночь, включая НДС (18%), супер-завтрак «Шведский стол» (если не указано обратное), пользование термальной зоной, тренажерным залом и бассейнами. Максимальное количество человек в номере: Три (3) человека (включая взрослых и детей)				
Rate for additional bed is 1 600 Rub. Baby Cot provided on request free of charge upon availability					Стоимость дополнительного места: 1 600 руб. Детская кроватка предоставляется под запрос бесплатно при наличии				
Children up to twelve (12) years old stay free of charge in existing bedding or cot while sharing the parent's room based on a maximum of one (1) child per room.					Дети до двенадцати (12) лет размещаются бесплатно без предоставления дополнительного места в одном номере с родителями, но не более одного (1) ребенка в комнате.				
100% prepayment; no cancellation.					100% предоплата; невозвратный				

Food packages / Тарифы на питание

Package / Пакет	18+	12 – 18 years old / лет	0 – 12 years old / лет
Half Board / Ужин	1120	560	0
Full Board / Обед и ужин	2080	1040	0

  
 General Manager  
 Генеральный Менеджер  
 Brian Gleeson / Брайан Глисон  
 М.П.

General Director  
 Генеральный директор

Yuriy Kiselev / Юрий Киселев

М.П.